



Built to Lead

Для немедленной публикации: 26.10.2016 ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО

ГУБЕРНАТОР КУОМО (SUOMO) ОБЪЯВИЛ О ВЫДЕЛЕНИИ 5 МЛН ДОЛЛАРОВ НА ПРОДОЛЖЕНИЕ УСПЕШНОГО КОНКУРСА «43NORTH»

Финансирование направлено на поддержку стремительно растущей экосистемы для развития предпринимательства в Западной части штата Нью-Йорк (Western New York)

Победители конкурса «43North» 2016 года будут объявлены завтра

Награды получат 10 финалистов из 542 участников конкурса

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил о выделении 5 млн долларов на продолжение успешного конкурса коммерческих идей «43North» в Западной части штата Нью-Йорк (Western New York) в 2017 году. Конкурс «43North» привлекает начинающие компании со всего мира побороться за возможность превратить перспективные идеи в финансируемые предприятия с использованием ресурсов и талантов Западной части штата Нью-Йорк (Western New York). Сегодняшнее объявление губернатора означает, что еще один год финансирования приведет десятки новых компаний-участников конкурса, которые откроют для себя преимущества создания бизнеса в регионе Буффало (Buffalo). За последние шесть лет в Западной части штата Нью-Йорк (Western New York) наблюдается самый интенсивный рост предпринимательской деятельности за многие десятилетия, а уровень безработицы снизился с 8,1 % в сентябре 2010 г. до 5,0 % в сентябре 2016 г.

«Быстрое развитие Западной части штата Нью-Йорк (Western New York) делает этот конкурс обоюдовыгодным для региона и для начинающих предпринимателей, которым нужны советы экспертов и сообщество, которое позволит ускорить процесс внедрения инноваций, — **сказал губернатор Куомо (Cuomo)**. — Конкурс «43North» продолжает привлекать и демонстрировать некоторые наиболее перспективные предпринимательские таланты со всего мира, и вот уже четвертый год мы подстегиваем это движение и продолжаем двигать вперед экономику этого региона».

«Такая возможность, как программа «Миллиард для Буффало» (Buffalo Billion) была уникальной для этого региона, и сегодня мы видим плоды тех семян, которые мы когда-то посадили, — **подчеркнула вице-губернатор Кэти Хоук (Kathy Hochul)**. — Сегодня конкурс «43North» привлекает в Буффало (Buffalo) не только предпринимателей со всего штата, он привлекает самые светлые головы со всего мира. Они хотят здесь жить, работать и действовать. И сегодня мы хотим оповестить весь мир, что Западная часть Нью-Йорка (Western New York) опять вернулась и стала еще лучше, чем прежде».

Губернатор сделал сегодняшнее объявление во время финального раунда конкурса «43North» 2016 года. Пятнадцать финалистов из общего количества

участников, которых в начале конкурса насчитывалось 542, будут соревноваться перед жюри, состоящим из таких известных специалистов, как Сорайя Дараби (Soraya Darabi), соучредитель Zady и Foodspotting, и Мэттью Райан (Matthew Ryan), исполнительный вице-президент и главный директор по глобальным исследованиям и стратегии компании Starbucks.

Затем в следующем раунде конкурса «43North», где будет разыгрываться денежный приз в 1 миллион долларов и который состоится во вторник 27 октября, первые 10 финалистов предстанут перед еще одним экспертным жюри и будут бороться за главный приз в 1 миллион долларов. Участник занявший второе место получит 600 000 долларов, а шесть участников, занявших третье место, получат по 500 000 долларов. Эти победители будут объявлены на церемонии награждения в финале конкурса «43North» (43North Finals Awards Celebration), которую будет вести Люк Рассерт (Luke Russert) в Центре исполнительского искусства (Shea's Performing Arts Center) в г. Буффало (Buffalo). Победители также пройдут годичный курс обучения в инкубаторе конкурса «43North» на территории медицинского кампуса в Буффало-Ниагара (Buffalo Niagara Medical Campus) под руководством специалистов в соответствующих отраслях знаний, а также смогут принять участие в других поощрительных программах для предпринимателей и будут иметь возможность подать заявку на финансирование в размере 400 000 долларов на следующий год .

С тех пор как губернатор Куомо (Cuomo) объявил об организации конкурса «43North» в 2014 году в соответствии с принципами успешной программы «Миллиард для Буффало» (Buffalo Billion), этот конкурс способствует созданию рабочих мест в растущей экономике Западной части штата Нью-Йорк (Western New York), закладывая семена долгосрочного экономического развития. За последние два года в конкурсе приняла участие 21 компания, и за 22 месяца, в течение которых они принимали активное участие в этой программе, эти компании в общей сложности добились финансирования на сумму 15 млн долларов. 16 из этих 21 компании продолжают свою деятельность в Буффало (Buffalo). Среди них такие компании как Energy Intelligence, которая была отмечена в списке Форбс «30 успешных предпринимателей моложе 30 лет» (Forbes 30 Under 30) за разработку технологии создания чистой энергии в ходе грузовых перевозок.

Говард Земски (Howard Zemsky), президент, генеральный директор и руководитель корпорации Empire State Development заметил: «Конкурс «43North» — это двигатель предпринимательства, который работает ради преобразования Буффало (Buffalo). Год за годом, по мере того, как Западный Нью-Йорк (Western New York) становится излюбленным местом для перспективных новаторов будущего, растет репутация этого региона как популярного места для развития коммерческих идей.

Президент и главный исполнительный директор Управления энергетики штата Нью-Йорк (New York Power Authority) Гил С. Киньонес (Gil C. Quiniones) добавил: «Конкурс «43North» — это история экономического развития, в которую все время добавляются новые главы. Мы гордимся тем, что доходы от Ниагарского энергетического проекта (Niagara Power Project) способствуют продвижению этого конкурса».

Мэр Байрон Браун (Byron Brown) прокомментировал: «Конкурс «43North» представляет нам начинающих новаторов, чей поток неповторимых талантов в Буффало (Buffalo) не иссякает. Западный Нью-Йорк (Western New York) и сам по себе пользуется репутацией ведущего региона в предпринимательстве,

основанном на новейших технологиях. Благодаря руководству губернатора Куомо (Cuomo) конкурс «43North» стал основным двигателем продолжительного роста и стимулом развития в этом регионе».

Глава исполнительной власти округа Марк Полонкаж (Mark Poloncarz)

сказал: «Рост экосистемы для развития предпринимательства в Буффало (Buffalo) является ключевой вехой для города, который находится в пути. Конкурс «43North» позволил нам определить и пригласить в наше сообщество самых перспективных предпринимателей мира, и я с нетерпением жду, когда мы сможем приветствовать новое поколение инноваций в цветущем предпринимательском ландшафте Буффало (Buffalo)».

Член законодательного собрания Шон Райан (Sean Ryan) сказал:

«Возрождение Буффало (Buffalo) несомненно. В любом его уголке ощутимы преобразования. Благодаря руководству губернатора Куомо (Cuomo) конкурс «43North» привлекает внимание всего мира и закрепляет роль Буффало (Buffalo) как центра инноваций и роста. Мы гордимся сегодняшними достижениями этого конкурса, но нет сомнений, что самое лучшее еще впереди».

Председатель совета директоров конкурса «43North» Билл Маджио (Bill Maggio) заявил:

От имени жюри конкурса «43North» и сообщества начинающих компаний Буффало (Buffalo) мы выражаем глубокую благодарность губернатору Куомо (Cuomo) за его неустанную поддержку этого динамичного конкурса. Мы по-прежнему стремимся продвигать вперед и развивать экосистему начинающего предпринимательства в Буффало (Buffalo) и с нетерпением ждем, когда сможем принять предпринимателей со всего мира в четвертый раз, чтобы они могли побороться за другие 5 миллионов долларов и за то, чтобы заниматься бизнесом здесь».

До сих пор каждый год конкурс «43North» устанавливал денежные призы на общую сумму в 5 млн долларов и предлагал бесплатное годовое обучение в инкубаторе Буффало (Buffalo) под руководством специалистов, а также доступ к другим поощрительным программам для предпринимателей. 5 миллионов долларов финансирования на следующий год предоставит корпорация Empire State Development. Ожидается, что Совет по распределению доходов от энергетической отрасли Западной части Нью-Йорка (Western New York Power Proceeds Allocation Board) рассмотрит вопрос о предоставлении еще 2 млн долларов на проведение конкурса. В этом году Управление энергетики (Power Authority) выделило 6 млн на проведение конкурса, и дополнительные средства поступили от Единой энергосистемы (National Grid) и еще нескольких спонсоров. Дальнейшую информацию о конкурсе можно найти по адресу www.43north.org.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418